doi:10.13582/j.cnki.1674-5884.2016.06.056

论《菅家文草·后集》中“月” 意象的变化发展

杨冰滴

(吉首大学 师范学院,湖南 吉首 416000)

摘要:《菅家文草·后集》中月意象的变化发展,揭示出菅原在继承传统上的新发展,以及月所体现出的菅原思想的变化。“月”从传统的时间意象到自然的审美意象,再到“意”“象”化合的情感意象逐步深入发展,但随着诗人情感的极端化,月意象又从情感寄托物回归到了其初始的自然意象。“一轮明月,几多情怀”,菅原把外在的语言表现与内在的情感思想有机结合,使诗文成为富有生命力的艺术形式,开拓了与既往作品截然不同的崭新的诗歌境界。

关键词:《菅家文草·后集》;时间;风月;情感;复合意象

中图分类号:H36 **文献标志码:**A **文章编号:**1674-5884(2016)06-0176-03

菅原道真被日本人尊为“天神”“学问之神”,生于世代学者之家,汉文学开始衰退与和文学开始兴起之时,是日本古代政坛上屈指可数、以才情博得副宰相职位的文人政客^{[1]98}。菅原曾参与编撰了《类聚国史》《日本三代实录》《新撰万叶集》等书目。不过,凝聚了他更多的心血、更能体现其卓绝才情的却是汉诗的创作,主要收录于《菅家文草》《菅家后集》中。关于菅原道真文学的研究,情感表现和诗文主题一直是学者研究的重点^[2]。然而,欲求全面了解诗人的文学特征,从变化发展的角度对其诗文进行研究是十分必要的。一首诗从字面看是词语的联缀;从艺术构思的角度看则是意象的组合。因此笔者从发展的角度探讨《菅家文草·后集》中月的意象表现,以点带面,揭示出菅原诗歌在继承传统上的新发展。

意象是构成诗歌境界不可或缺的元素,是诗人主观情感与外界客观之物融合所产生的情景交融的艺术形象。《菅家文草·后集》中有104首诗中出现“月”,其中又有一首当中含有几处“月”的情况。《菅家文草·后集》汉诗中的月意象如表1所示。

表1 《菅家文草·后集》汉诗中的月意象

卷号	时间意象	自然意象	复合意象	情感意象
《文集》卷一	2,3,4,13	1,6,8,12,30,36,37,39, 52,65,75,76	17	64
《文集》卷二	78,81,100,128,147,173	107,114,116,124,126, 152,170	92,94,129,178	119
《文集》卷三	196	210,241,225	192,224,221	193,195
《文集》卷四	262,268,274	264,265,269,313,318, 324,328	263,298	275,284
《文集》卷五	341,354(月华),363	349,365,373,376,385, 412,408(扇)	344,347,369,378,411, 412,420,424	342,352,354,355,358, 361,426
《文集》卷六	430,451,448		437(乘月)(风月)	437,443,436,441
《后集》	476,477,484,486,488, 504,505		469,484(空观月),498,506	478,485,508,510,511

注:列表中的编号为川口久雄校注《菅家文草·后集》中的诗文编号

收稿日期:20151019003

作者简介:杨冰滴(1987-)女,苗族,湖南古丈人,硕士生,助教,主要从事日本语言文学研究。

1 时间意象

月作为最显著的自然天体之一,其升落及明暗圆缺的变化最能引起先人的注意。于是月就成了人们日常生活中不可缺少的认识时间和天气的实用工具。这种“月”并无主体感情可言,只是作为一个时间名词与数词、代词等连用,用作时间的标示或衡量时间的长短。从后世对意象的定义来看,这类“月”似乎不能称为真正意义上的意象,但因其在菅原的汉诗文中占据重要的一席之地,所以不能避而不谈。

《菅家文草·后集》中“月”的时间意象可分为三类:一表月令,如“腊月”“十月”;二是根据其明暗圆缺指示具体时间,如“月明前”“月尽”;三表时间的长度,“三四月”“三月余”。月的时间意象是继承了传统文学中固有的月意象。除了单纯标示时间,《菅家文草·后集》中也有“262 下车三度月光圆”“486 周环多日月,重复几山水”等略带叹息时光流逝之意的诗句,但写实性强而主观情感较淡薄,因此笔者也将其归为时间意象之列。表示时间的月意象,诗人侧重于它的实用功能,其在诗中主要是标示时间。

2 自然意象

在菅原的意识中,月很早就成为了审美的对象。如《月夜见梅花》:

月耀如晴雪 梅花似照星
可怜金镜转 庭上玉房馨

根据菅原自注,这是他所创作的第一首汉文诗,时年11岁。月光照耀如晴天的雪,梅花盛开似闪烁的星,金黄的月光洒在庭院中,玉白的花房散发出梅花的馨香(笔者译)。像这样月与花组合的诗句,在菅原之后的诗文中屡屡出现,波户岡旭将其称为“花前月下”诗:如:“52 殷勤欲趁花间醉,约略应荣月下吟”、“65 春游莫弃开花处,夜宴当饶月满时”,“376 随处有梅总可怜,不如对立月明前”、“412 月满花开处,吟诗得用专”。菅原用月与花的组合构造出“花前月下”的典雅艳丽之美。此外,还将“云与月”相连,勾勒出云绕月迷的朦胧凄楚之美,将月置于高空,与地上的景物相连,时而缔造出雄浑高古之美,时而描绘出恬淡宁静之美。

除了单纯刻画自然景色,月还被作为诗文叙事抒情的背景,与创作主体的感情相连,但月本身的情感意味并不很浓厚。这类月意象可以说是自然意象的延伸。如:“152 日暮归时明月下,廻头更畏戴皇恩”、“107 举眼无云霭,窗头玩月华”、“241 月色犹迷腊雪残,自知春浅我心寒”、“224 在远相思一故人,花前月下海边春”,“318 故人诗友苦相思,霜月临窗独咏诗”。

菅原的诗文中,这类表示自然意象的“月”作为审美的对象,多是与其他事物相组合,共同构造出诗的自然意境,因此其在诗文中的作用还只是附属性和点缀性的。

3 复合意象

与自然意象中的月不同,这里的月与其他事物组合后,脱离了月本身的自然属性,形成了新的特定意象。如“17 笑傲松乔知耳热,爱嘲风月欲兴狂”中的“风月”、“94 应醒月下徒沈醉,拟噤花前独放歌”中的“月下沈醉”、“263 君先罢秩闲多暇,日月烟霞任使命”中的“日月”、“498 扶持无处游花月,抛弃有时倚竹篱”中的“花月”,都是风流韵事的代名词。“298 菅家故事世人知,玩月今为忌月期”中“玩月”指中秋赏月的风俗;“344 过凤凰女妆相似,迎月龍花树不知”引用典故,此处的月指代弥勒。再如“484 皎洁空观月,开敷妙法莲”,“506 未得香花亲供养,偏将水月苦空观”中描绘月的用法,都是佛教用语,比喻虚幻的景象。

我们可以发现,这种复合意象的词语,已经拉近了人与月亮之间的距离。诗人对月的认识,已经从单纯的自然审美转移到了人与月的情感互动。

4 情感意象

“64 秋月不知有古今,一条光色五更深”、“284 此夜应同新月色,他乡不似旧年心”,万古长存的月是人生缺陷的对照物。“195 一生不见三秋月,天下应无断肠人”,清冷孤高的月是相思忧愁的象征物。

“119 馋舌音声笋尚滥,后颜脂粉镜知媿”、“436 穿云明月应能照,何更人前事事谈”,澄澈空明的月是事实真理的见证物。“441 秋桂一只度天存,下照千家不定门;圣主何怜三五夜 欲将望月始临轩”高耀万物的月是君德盛明的指示物……

这些诗句中的月已由独立的客观景物内化为人类情感的组成部分。诗人开始自觉地把月亮意象作为情感的载体,使它成为一种真正的富有象征意义的诗歌意象。

5 月意象的回归

从月意象的分布列表看,随着人生阅历的增加,菅原与月情感的结合更加紧密,月逐步脱离了其自然属性、成为诗人情感的载体。然而,诗人对月的这种依托,并非越演越烈,随着诗人处境的变迁,月意象也发生了变化。

从菅原的叙月诗中可以了解到,在菅原的思想中,月具有破除邪恶、还原真相的能力:“穿云明月应能照 何更人前事事谈”。“月”是明鉴真理之物,因而在遭受污蔑、诋毁时,菅原常常把月当成鉴其清白、诉其忠心的对象。然而,这种依靠和信任却随着诗人贬谪时日的增加逐步动摇、瓦解。485《秋夜 九月十五日》中,菅原这样写道:“月光似镜无明罪,风气如刀不破愁。”“月亮看似如镜,却不能剔除罪恶。秋风看似如刀,却不能斩断愁苦。”从中不难感受到诗人内心的怨愤。此时所表现出的意象,与之前明忠奸鉴真理的月意象已大有不同了。

进而,诗人在人生的最后阶段,问月道:“为问未曾告终始,被浮云掩向西流。”《510 问秋月》“秋月啊,至今为止你都遵循规律绕天运行,又是因为何故,乌云遮蔽流放西边了呢”(笔者译)。接着,诗人代月答道:“冥发桂香半且圆,三千世界一周天。天回玄鉴云将霁,唯是西行不左迁。”(《511 代月答》)“玄妙的神镜一转,遮挡我的乌云就会消散,我只是向西环行,并不是左迁”(笔者译)。

一直以来,月在诗人心中都是明辨善恶的神明,是自己鸣冤诉苦的对象,但是,从这组对月的问答中,我们可以看到,作者笔下的月虽仍具有明鉴真理的神力,但却与诗人产生了区别,月和自己已非同道中人。可见,常期处于远迁中的菅原,对月的情感不是越来越深,而是渐行渐远。到最后,诗人对月的认识,又回到了它的自然属性——悬于高空中的自然星体。

月独特的阴晴圆缺的自然规律,所呈现出形态各样的美,在视觉上就满足了诗人赏美的需求。因此,月亮成为独立的审美对象,同诗人自由地俯仰上下,互通款曲。同时这种特殊的变化规律,也常常在不同的场景中,触动诗人内心的情感,诗人对其赋予不同的情思。在菅原的诗文里,“月”从时间意象到自然意象,继而到情感意象,不断地得到深入的发展。然而,物极则反,寄托的情感越多,诗人产生的失望之情越深。久而久之,诗人对月的情感逐渐淡化,月从感情的寄托物又回归到其本质的自然意象。

6 结语

菅原道真在他不到六十年的生涯中,留下了六百多首诗文。如此庞大的创作数量,在他以前无疑是闻所未闻的。本论文着力分析菅原诗文中月的表现,从发展的角度探讨《菅家文草·后集》中月意象的变化发展,以及月所体现出的菅原思想的变化。在菅原的诗文中,“月”从传统的时间意象到自然的审美意象,再到“意”“象”化合的情感意象逐步深入发展,但随着诗人情感的极端化,月意象又从情感寄托物回归到了其初始的自然意象。“一轮明月,几多情怀”,菅原把外在的语言表现与内在的情感思想有机结合,使诗文成为富有生命力的艺术形式,开拓了与既往作品截然不同的崭新的诗歌境界。菅原在繁花锦簇的平安文坛树立了自己独特的风格,成为日本汉诗史乃至整个日本文学一个划时代的人物。

参考文献:

[1] 伊文成. 日本历史人物传(古代中世篇)[M]. 哈尔滨:黑龙江人民出版社,1984.

[2] 吉原浩人,山本五月. 菅原道真·天神信仰 研究文献目录抄[J]. 国文学解釈と鑑賞特集,2002(4):157-159.